



# قواعد المنشأ

دائرة الجمارك



## قواعد المنشأ

تعد قواعد المنشأ من الركائز الأساسية و المهمة في الأعمال الجمركية و تزداد أهميتها بازدياد الاتفاقيات الاقتصادية التي يعقدها الدولة مع الدول الأخرى أو الاتحادات الجمركية. إن الجهة ذات المهام والصلاحيات في هذا المجال هي وزارة الاقتصاد إلا أنه وبحكم طبيعة عمل دائرة الجمارك و كونها الجهة التنفيذية لقواعد المنشأ و ارتباط أسس و قواعد تحديد المنشأ بركنين أساسيين من أركان العمل الجمركي هما تصنيف السلع و تقييمها، فقد أصبح التطبيق الفعلي لهذه القواعد من المهام الأساسية في الإجراءات الجمركية لأغراض ضبط تطبيق أحكام الاتفاقيات الاقتصادية.

و سنقوم من خلال هذه النشرة بتعريفكم – وبصورة مختصرة – بأهم ما يتعلق بهذا الموضوع.

### ما هي قواعد المنشأ؟

عرفت اتفاقية منظمة التجارة الدولية العالمية قواعد المنشأ بأنها:  
" القوانين و الأنظمة و القرارات الإدارية ذات التطبيق العام لدى أعضاء المنظمة لتحديد بلد المنشأ للسلعة".

### ما هو بلد المنشأ حسب اتفاقية كيوتو؟

" هو البلد الذي أنتجت فيه السلع أو صنعت وفقاً لمعايير منصوص عليها لأغراض تطبيق التعريف الجمركية أو القيود الكمية أو أية إجراءات أخرى مرتبطة بالمبادلات التجارية".

### ماهي قواعد المنشأ حسب اتفاقية كيوتو؟

" هي الأحكام المحددة التي تم تطويرها من مبادئ في التشريع المحلي أو الاتفاقيات الدولية التي تطبقها الدولة بهدف تحديد المنشأ".

### تعريف منشأ البضاعة حسب قانون الجمارك الموحد

عرفت الفقرة 25 من المادة 2 من القانون منشأ البضاعة بما يلي:  
هو بلد إنتاجها سواء كانت من الثروات الطبيعية أو المحصولات الزراعية أو الحيوانية أو المنتجات الصناعية.  
كيفية إثبات المنشأ للبضائع المستوردة حسب قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون:

### وفقاً للمادة 25 من القانون

تخضع البضائع المستوردة لإثبات المنشأ المتفق عليها في إطار المنظمات الاقتصادية الدولية و الإقليمية النافذة ووفقاً لهذه المادة فإن أي قواعد منشأ منصوص عليها في أي بروتوكول أو اتفاقية اقتصادية مع دولة ما هي التي تطبق وليس القواعد العامة للمنشأ.

من هم مستخدمو قواعد المنشأ؟

- الدوائر الحكومية
- وزارة الإقتصاد
- وزارة المالية و الصناعة
- غرف التجارة
- غرف الصناعة
- الصناعيون
- المنظمات الدولية (منظمة التجارة العالمية، منظمة الجمارك العالمية)

أنواع قواعد المنشأ

هناك نوعان من قواعد المنشأ:

#### 1. قواعد المنشأ التفضيلية:

هي القواعد المنصوص عليها في الإتفاقيات الإقتصادية لتحديد صفة المنشأ للسلع، لغايات منحها معاملة تفضيلية

#### 2. قواعد المنشأ غير التفضيلية:

و تعني القوانين و الأنظمة و القرارات الإدارية ذات التطبيق العام التي تضعها كل دولة على حدة لتحديد بلد المنشأ للبضائع و تستخدم لغايات تطبيق التعريفات الجمركية و إحصائيات التجارة الخارجية و لتطبيق القيود الكمية، و مكافحة الإغراق، و الرسوم التعويضية، و علامات المنشأ و لغايات المشتريات الحكومية.

معايير تحديد المنشأ

#### 1. معيار المنتجات المتحصل عليها بالكامل :

و هذا يعني أن تكون السلعة بالكامل من زراعة أو إنتاج أو صنع بلد واحد فقط، و بدون استعمال أي مدخل غير محلي، مثل: الحيوانات الحية التي ولدت و تربت بذات البلد، و الخضار و الفواكه المقطوفة في البلد، و الأسماك التي تم صيدها من مياه البلد الإقليمية و المنتجات المعدنية المستخرجة من التربة أو قاع البحر في البلد.

#### 2. التحويل الجوهري:

هناك ثلاثة معايير للتعبير عن التحويل الجوهري:

- معيار تغيير بند التعريفات الجمركية.
- معيار القيمة المضافة.
- معيار التصنيع أو عمليات المعالجة.

ما هي العمليات التي لا تحقق المنشأ؟

- العمليات التي تجري لضمان حفظ البضاعة بشكل جيد لأغراض النقل أو التخزين.
- العمليات التي تجري لتسهيل شحن البضاعة أو نقلها.
- عمليات تغليف البضاعة أو تجهيزها للبيع.
- العمليات البسيطة التي تجري على البضاعة بما في ذلك: التهوية، النشر، التحفيف، التبريد، الدهان، ذبح الحيوانات،... الخ.

## ما أهمية معرفة منشأ منتج معين؟

1. لتحديد ما إذا كانت السلعة المستوردة ستحصل على المعاملة التفضيلية أو المعاملة غير التفضيلية.
2. لغايات تطبيق أدوات و إجراءات السياسة التجارية مثل رسوم مكافحة الإغراق و إجراءات الحماية الأخرى.
3. لغايات الإحصاءات التجارية.
4. لغايات تطبيق متطلبات العلامات و الدلالات التجارية.
5. المشتريات الحكومية.

## ما المقصود بالمنتجات المتحصل عليها بالكامل؟

تغيير المنتجات التالية متحصل عليها بالكامل:

1. المنتجات التعدينية أو الخام التي تستخرج من أرضها أو مياهها أو قاع بحارها.
2. المنتجات الزراعية التي تجنى أو تحصد عليها.
3. الحيوانات التي تولد و تربي فيها.
4. المنتجات المتحصل عليها من الحيوانات التي تربي فيها.
5. المنتجات المتحصل عليها بالقنص أو صيد الأسماك فيها.
6. منتجات الصيد البحري و المنتجات البحرية الأخرى التي تستخرج من أعالي البحار عن طريق سفنها.
7. المنتجات المعدة و /أو المصنعة على ظهر السفن المصانع التابعة لها من المنتجات المشار إليها في الفقرة (و) أعلاه على سبيل الحصر.
8. الأصناف المستعملة التي تجمع فيها و لا تصلح إلا لإسترجاع المواد الخام.
9. الفضلات و الخردة الناتجة عن عمليات الصنع التي تتم فيها.
10. البضائع المنتجة فيها على سبيل الحصر من المنتجات المشار إليها في الفقرات (أ) إلى (ط) أعلاه.

## الالتزامات القانونية و الدولية

- بروتوكولات و مواد قواعد المنشأ للإتفاقيات الإقتصادية و مناطق التجارة الحرة.
- الفقرة 25 من المادة 2 من قانون الجمارك الموحد.
- المادة 25 من قانون الجمارك الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربي.

## Rules of origin

Rules of origin are the basic significant integral part of customs formalities gaining an increasingly importance whenever the country makes new economic agreements with other countries or customs unions.

Despite the rules of origin competent authority is the Ministry of Economy, the actual application of origin since they are linked to the classification and valuation of products and for the purposes of controlling the implementation of the economic agreements provisions has become an essential part of customs procedures.

This brochure outlines and identifies the most important aspects of the origins.

## Definition of Rules of Origin

The international Trade Organization defines the rules of origin as:

"Laws, regulations, and administrative determinations of general application applied by members to determine the country of the origin of goods."

## Definition of country of origin of goods according to Kvyoto convention

The country in which the goods have been produced or manufactured, according to the criteria laid down for the purposes of application of Customs tariff, quantitative restrictions or any other measures related to trade.

## Definition of rules of origin according to Kvyoto convention:

"The specific provisions, developed from principles established by national legislation or international agreements applied by a country to determine the origin of goods."

### Definition of origin of goods according to the Common Customs Law:

Para (25) to Article (2) of the Common Customs Law defines the term origin of goods as follows:

"The term origin of goods means the producing country, whether these goods are natural resources, agricultural crops or animal or industrial products.

### Proof of origin of goods in accordance with the Common Customs Law:

#### Article (25)

"Imported goods are subject of the proof of origin according to the rules of origin within the framework of the international and regional economic agreements in force."

According to this Article, any rules of origin set out in a protocol or an economic agreement with a given country shall be applicable and not the general rules of origin.

### Rules of origin users:

- Customs Administrations.
- Ministry of Economy.
- Ministry of Finance and Industry.
- Chamber of Industry & Commerce.
- Industries
- International Organization (WCO, WTO)

### Type of Rules of Origin

- **Preferential Rules of Origin:** Preferential rules of origin shall be defined as those laws, regulations, and administrative determinations of general application applied by a country to determine whether goods qualify for preferential treatment under contractual or autonomous trade regimes leading to the granting of tariff preferences (reduced customs duty) of a specific country or countries
- **Non-preferential rules of origin:** Non-preferential rules of origin shall be defined as laws, regulations, and administrative determinations of general application applied by a country to determine the country of origin of goods, used for the purposes of application of customs tariff, trade statistics, quantitative restrictions, anti-dumping, countervailing duties, origin marking and government procurement.

### Origin determination Criteria

1. **Wholly obtained products:** Goods produced wholly in a given country shall be taken in that country for example live animal born and raised in that country, vegetable products harvested or gathered in the territorial waters of that country

and mineral products extracted from the soil or sea-bed of that country.

## **2. Substantial transformation:**

- The criterion of change of tariff classification.
- Added Value percentage criterion.
- The criterion of manufacturing or processing operation.

### **Operations, which do not contribute to the essential characters or properties of the goods:**

- Operations necessary for assuring the proper preservation of goods for the purposes of transportation or storage.
- Operations for facilitating the procedures of shipment and transportations of goods.
- Operations of packing and marketing of goods.
- Simple processes done to the goods including: ventilation, drying, varnishing, animal slaughtering.

### **Importance of determining the origin of a given product:**

1. To determine whether or not the goods may receive preferential treatment.
2. For the purposes of application of trade policy tools and measures, such as anti- dumping duties and other safeguard measures.
3. For the purposes of trade statistics
4. For the purposes of application of trademarks and labels.
5. Government procurement

### Meaning of wholly obtained products

The following goods only shall be taken to be produced wholly in a given country:

1. Mineral products extracted from its soil, from its territorial waters or from its seabed.
2. Vegetable products harvested or gathered in that country.
3. Live animals born and raised in that country.
4. Products obtained from animals in that country.
5. Products obtained from hunting or fishing conducted in that country.
6. Products obtained by maritime fishing and other products taken from the sea by a vessel of that country.
7. Products obtained aboard a factory ship of that country solely from products of the kind covered in Para (f) above.
8. Scrap and waste from manufacturing and processing operations, and used articles, collected in that country and fit only for the recovery of raw materials.
9. Goods produced in that country solely from products referred to in paras (a) to (i)

### Legal and international obligations

- Protocols and rules of origin Articles for the economic and free trade areas agreements.
- Para (25) to Article (2) of the Common Customs Law.
- Article (25) of the Common Customs Law.